

SZENE 39 • HAUS NUMMER 7

A fűldugó

Die Apotheke schließt um sechs. Bence ist gerade aufgestanden, es ist sein Morgen, und begleitet dich dorthin. Ihr kommt um 17:58 Uhr an.

114 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Ein schlechter Tag

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach einem Medikament fragen und verstehen, wie oft ich es einnehmen soll.

Bence = ■ Lena (Lukas) = ○ Ravi = ▲

■ Jó reggelt!

○ Jó reggelt? Háromnegyed hat van, este!

■ Nekem most van reggel. Most keltem fel.

■ Ilona azt mondja, beteg vagy. Hogy vagy?

○ Rosszul. De egy kicsit jobban, mint reggel.

○ Gyógyszer kell a torkomra. De a patika hatkor bezár.

■ Akkor menjünk gyorsan! Tíz perc gyalog.

17:58 Uhr. Der Apotheker hält schon seine Schlüssel in der Hand.

▲ Jó estét. Két perc múlva zárunk.

○ Bocsnát! Kérek valamit a torkomra.

▲ Fáj a torka? Tessék, ezek a tabletták. Jól segítenek.

○ Hogy kell bevenni?

▲ Két tablettát egyszerre, naponta háromszor. Étkezés után, nem előtte.

○ Étkezés után, nem előtte. Mennyibe kerül?

▲ Négyezer forint.

▲ Még valamit?

Bence legt schnell etwas Kleines auf die Theke.

■ És ezt kérem.

▲ Hat óra. Zárva!

■ Ez neked. Éjszakára.

○ Füldugó?

■ Bocsánat a trombitáért. Éjszaka játszom a legjobban.

○ Köszönöm, Bence! Most tudok aludni.

■ Én pedig megyek zenélni. Jó éjszakát!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

becsukni schließen; geschlossen

ESSEN • ÉTELEK

étkezés Mahlzeit

HIER UND DORT • ITT ÉS OTT

előtt vor

ALLTÄGLICHE DINGE • MINDENNAPI TÁRGYAK

gyógyszer Medizin

tabletta Tablette

füldugó Ohrstöpsel

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Nekem most van reggel. Most keltem fel.

- ☐ A Bence
- ☐ B Ravi
- ☐ C Lena

2 Két tablettát egyszerre, naponta háromszor. Étkezés után, nem előtte.

- ☐ A Bence
- ☐ B Ravi
- ☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ilona azt mondja, beteg vagy. Hogy vagy?

- ☐ A Nach dem Essen, nicht davor. Was kostet das?
- ☐ B Zwei Tabletten auf einmal, dreimal täglich. Nach dem Essen, nicht davor.
- ☐ C Ilona sagt, du bist krank. Wie geht es dir?

2 És ezt kérem.

- ☐ A Sechs Uhr. Geschlossen!
- ☐ B Guten Abend. Wir schließen in zwei Minuten.
- ☐ C Und das hier, bitte.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 Dann gehen wir schnell! Zehn Minuten zu Fuß.

- ☐ A Rosszul. De egy kicsit jobban, mint reggel.
- ☐ B Akkor menjünk gyorsan! Tíz perc gyalog.
- ☐ C Ez neked. Éjszakára.

2 Sechs Uhr. Geschlossen!

- (A) Hat óra. Zárva!
- (B) Fáj a torka? Tessék, ezek a tabletták. Jól segítenek.
- (C) Négyezer forint.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 Bocsánat! valamit torkomra. a Kérek

- 2 Éjszaka Bocsánat trombitáért. játszom a legjobban.
a

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Nekem most van reggel. Most keltem fel.
- ☐ Köszönöm, Bence! Most tudok aludni.
- ☐ Akkor menjünk gyorsan! Tíz perc gyalog.
- ☐ Hogy kell bevenni?
- ☐ És ezt kérem.

SZENE 39 • WÖRTER

A fűldugó

Etwas für den Hals

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ein schlechter Tag

Ungarisch

Online lesen & hören



gyógyszer
Medizin



becsukni
schließen;
geschlossen



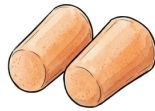
tabletta
Tablette



étkezés
Mahlzeit



előtt
vor



fűldugó
Ohrstöpsel



csomag
Packung



cetli
Zettel; kurze
Nachricht



recept
Rezept

Wörter

AUS DER SZENE

gyógyszer

Medizin

Gyógyszer kell a torkomra. De a patika hatkor bezár.

becsukni

schließen; geschlossen

tabletta

Tablette

étkezés

Mahlzeit

Étkezés után, nem előtte. Mennyibe kerül?

előtt

vor

füldugó

Ohrstöpsel

Füldugó?

NEUE WÖRTER

csomag

Packung

Ez a csomag.

cetli

Zettel; kurze Nachricht

Ez a cetli.

recept

Rezept

Ez a recept.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 fűldugó

- ☐ A Ohrstöpsel
- ☐ B Zimmer
- ☐ C Wetter

2 gyógyszer

- ☐ A dreizehn
- ☐ B Herr; höfliche Anrede
- ☐ C Medizin

3 előtt

- ☐ A wenn (Zeitangabe, etwa wenn es regnet)
- ☐ B vor
- ☐ C gegenüber

4 recept

- ☐ A gegenüber
- ☐ B Rezept
- ☐ C Keller

5 tabletta

- ☐ A Pferd
- ☐ B Tablette
- ☐ C achtzig

6 becsukni

- ☐ A Schal
- ☐ B schließen; geschlossen
- ☐ C Januar

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

beteg Jó De most

_____ reggelt? Háromnegyed hat van, este!

Bedeutung: Guten Morgen? Es ist Viertel vor sechs abends!

beteg Jó De most

Nekem _____ van reggel. Most keltem fel.

Bedeutung: Für mich ist jetzt Morgen. Ich bin gerade erst aufgestanden.

most beteg Jó De

Ilona azt mondja, _____ vagy. Hogy vagy?

Bedeutung: Ilona sagt, du bist krank. Wie geht es dir?

most De beteg Jó

Roszul. _____ egy kicsit jobban, mint reggel.

Bedeutung: Schlecht. Aber ein bisschen besser als heute Morgen.

Jó most Gyógyszer beteg

_____ kell a torkomra. De a patika hatkor bezár.

Bedeutung: Ich brauche Medizin für meinen Hals. Aber die Apotheke schließt um sechs.

W3) GUTEN MORGEN! HIER IST MEIN ZETTEL.

Fülle die Sprechblasen.



Mennyi tea cetlim recept

Ilona: Jó reggelt! Itt a _____.

Lena: Először: a gyógyszert a _____ szerint vegye be.

Lena: Másodszor: sok _____.

Lena: Sok tea? _____?

Bedeutung: 1. Guten Morgen! Hier ist mein Zettel.

2. Erstens: Nehmen Sie die Medizin nach dem Rezept ein.

3. Zweitens: viel Tee.

4. Viel Tee? Wie viel?

Olvastam, olvastál, olvasta

Regelmäßige Vergangenheit und
Objektkonjugation

8 Übungen · Dauer: 25 Min.

Ein schlechter Tag

Ungarisch

Online lesen & hören



Regelmäßige Vergangenheit und Objektkonjugation

Die Vergangenheit verwendet **-t/-tt** mit Personenendungen. Lesen in der unbestimmten Konjugation: **olvastam, olvastál, olvasott, olvastunk, olvastatok, olvastak**. In der bestimmten Konjugation: **olvastam, olvastad, olvasta, olvastuk, olvastátok, olvasták**. Die Formen der ersten Person Einzahl können gleich sein; achte deshalb auf Objekt und Kontext.

Die Formen des intransitiven arbeiten lauten **dolgoztam, dolgoztál, dolgozott, dolgoztunk, dolgoztatok, dolgoztak**. Eine Verneinung in der Vergangenheit verwendet normalerweise **nem** mit derselben Personenform. Lerne unregelmäßige Stämme mit den häufigen Verben, statt sie in ein einziges Muster zu zwingen.

Person	olvasni	Bedeutung
én	olvastam	ich — lesen in der Vergangenheit, unbestimmte Konjugation
te	olvastál	du — lesen in der Vergangenheit, unbestimmte Konjugation
ő ön	olvasott	er/sie/Sie (höflich) — lesen in der Vergangenheit, unbestimmte Konjugation

Person	olvasni	Bedeutung
mi	olvastunk	wir — lesen in der Vergangenheit, unbestimmte Konjugation
ti	olvastatok	ihr — lesen in der Vergangenheit, unbestimmte Konjugation
ők önök	olvastak	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — lesen in der Vergangenheit, unbestimmte Konjugation

Én egy könyvet olvastam.

Ich habe ein Buch gelesen.

Te egy könyvet olvastál.

Du hast ein Buch gelesen.

Te a könyvet olvastad.

Du hast das Buch gelesen.

Ő egy könyvet olvasott.

Er/Sie hat ein Buch gelesen.

Ő a könyvet olvasta.

Er/Sie hat das Buch gelesen.

Mi a könyvet olvastuk.

Wir haben das Buch gelesen.

Person	olvasni	Bedeutung
én	olvastam	ich — lesen in der Vergangenheit, bestimmte Konjugation
te	olvastad	du — lesen in der Vergangenheit, bestimmte Konjugation
ő ön	olvasta	er/sie/Sie (höflich) — lesen in der Vergangenheit, bestimmte Konjugation
mi	olvastuk	wir — lesen in der Vergangenheit, bestimmte Konjugation

Person	olvasni	Bedeutung
ti	olvastátok	ihr — lesen in der Vergangenheit, bestimmte Konjugation
ők önök	olvasták	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — lesen in der Vergangenheit, bestimmte Konjugation

Weitere häufige Vergangenheitswendungen hier sind **keltem fel**, ich bin aufgestanden, und **adott**, hat gegeben. In der Apotheke bedeutet **bevenni** Medizin einnehmen oder schlucken; **venni** ohne dieses Präfix kann kaufen bedeuten. Präfix und Objekt bestimmen die Bedeutung gemeinsam. Präfixe stehen oft nach Aufforderungen: **vegye be a gyógyszert**, nehmen Sie die Medizin ein.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Én egy könyvet olvastam.

Bedeutung: Ich habe ein Buch gelesen.

- 2 Te egy könyvet olvastál.

Bedeutung: Du hast ein Buch gelesen.

- 3 Te a könyvet olvastad.

Bedeutung: Du hast das Buch gelesen.

- 4 Ő egy könyvet olvasott.

Bedeutung: Er/Sie hat ein Buch gelesen.

G2) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 1

Wähle das passende Wort für die Lücke.

- 1 Én _____ egy könyvet.

- ☐ A olvasott
- ☐ B olvastál
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Ich habe ein Buch gelesen.

2 Te _____ egy könyvet.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvastam
- ☐ C olvasott

Bedeutung: Du hast ein Buch gelesen.

3 Ő _____ egy könyvet.

- ☐ A olvastam
- ☐ B olvastál
- ☐ C olvasott

Bedeutung: Er/Sie hat ein Buch gelesen.

4 Mi _____ egy könyvet.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvastunk
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Wir haben ein Buch gelesen.

5 Ti _____ egy könyvet.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvastam
- ☐ C olvastatok

Bedeutung: Ihr habt ein Buch gelesen.

6 Ők _____ egy könyvet.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvastam
- ☐ C olvastak

Bedeutung: Sie haben ein Buch gelesen.

7 Én _____ a könyvet.

- ☐ A olvastam
- ☐ B olvasta
- ☐ C olvastad

Bedeutung: Ich habe das Buch gelesen.

8 Te _____ a könyvet.

- ☐ A olvastam
- ☐ B olvasta
- ☐ C olvastad

Bedeutung: Du hast das Buch gelesen.

9 Ő _____ a könyvet.

- ☐ A olvastam
- ☐ B olvasta
- ☐ C olvastad

Bedeutung: Er/Sie hat das Buch gelesen.

10 Mi _____ a könyvet.

- ☐ A olvastad
- ☐ B olvastam
- ☐ C olvastuk

Bedeutung: Wir haben das Buch gelesen.

G3) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 2

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Ti _____ a könyvet.

- ☐ A olvastátok
- ☐ B olvastad
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Ihr habt das Buch gelesen.

2 Ők _____ a könyvet.

- ☐ A olvastad
- ☐ B olvasták
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Sie haben das Buch gelesen.

3 Én egy könyvet _____.

- ☐ A olvastam
- ☐ B olvastál
- ☐ C olvastak

Bedeutung: Ich habe ein Buch gelesen.

4 Te egy könyvet _____.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvastad
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Du hast ein Buch gelesen.

5 Te a könyvet _____.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvastad
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Du hast das Buch gelesen.

6 Ő egy könyvet _____.

- ☐ A olvasott
- ☐ B olvasta
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Er/Sie hat ein Buch gelesen.

7 Ő a könyvet _____.

- ☐ A olvastál
- ☐ B olvasott
- ☐ C olvasta

Bedeutung: Er/Sie hat das Buch gelesen.

8 Mi a könyvet _____.

- ☐ A olvastunk
- ☐ B olvastuk
- ☐ C olvastam

Bedeutung: Wir haben das Buch gelesen.

G4) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 1

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

olvastál olvastam olvasott olvastunk

Én _____ egy könyvet.

Bedeutung: Ich habe ein Buch gelesen.

olvastunk olvastam olvasott olvastál

Te _____ egy könyvet.

Bedeutung: Du hast ein Buch gelesen.

olvastam olvasott olvastunk olvastál

Ő _____ egy könyvet.

Bedeutung: Er/Sie hat ein Buch gelesen.

olvastunk olvasott olvastam olvastál

Mi _____ egy könyvet.

Bedeutung: Wir haben ein Buch gelesen.

olvastatok olvasott olvastam olvastál

Ti _____ egy könyvet.

Bedeutung: Ihr habt ein Buch gelesen.

olvastál olvastak olvastam olvasott

Ők _____ egy könyvet.

Bedeutung: Sie haben ein Buch gelesen.

olvastunk olvastál olvasott olvastam

Én _____ a könyvet.

Bedeutung: Ich habe das Buch gelesen.

olvastam olvastál olvasott olvastad

Te _____ a könyvet.

Bedeutung: Du hast das Buch gelesen.

olvasott olvasta olvastál olvastam

Ő _____ a könyvet.

Bedeutung: Er/Sie hat das Buch gelesen.

olvastam olvasott olvastál olvastuk

Mi _____ a könyvet.

Bedeutung: Wir haben das Buch gelesen.

G5) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 2

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

olvastál olvastátok olvasták olvastam

Ti _____ a könyvet.

Bedeutung: Ihr habt das Buch gelesen.

olvastál olvastátok olvastam olvasták

Ők _____ a könyvet.

Bedeutung: Sie haben das Buch gelesen.

olvastál olvastam olvastátok olvasták

Én egy könyvet _____.

Bedeutung: Ich habe ein Buch gelesen.

olvastál olvastam olvastátok olvasták

Te egy könyvet _____.

Bedeutung: Du hast ein Buch gelesen.

olvastátok olvasták olvastam olvastad

Te a könyvet _____.

Bedeutung: Du hast das Buch gelesen.

olvastátok olvasták olvastam olvasott

Ő egy könyvet _____.

Bedeutung: Er/Sie hat ein Buch gelesen.

olvasták olvasta olvastátok olvastam

Ő a könyvet _____.

Bedeutung: Er/Sie hat das Buch gelesen.

olvastam olvastátok olvasták olvastuk

Mi a könyvet _____.

Bedeutung: Wir haben das Buch gelesen.

G6) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 egy Én olvastam. könyvet

Bedeutung: Ich habe ein Buch gelesen.

2 olvastál. Te könyvet egy

Bedeutung: Du hast ein Buch gelesen.

3 Te a olvastad. könyvet

Bedeutung: Du hast das Buch gelesen.

4 Ő olvasott. könyvet egy

Bedeutung: Er/Sie hat ein Buch gelesen.

5 könyvet a olvasta. Ő

Bedeutung: Er/Sie hat das Buch gelesen.

- 6 könyvet a Mi olvastuk.

Bedeutung: Wir haben das Buch gelesen.

G7) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich habe ein Buch gelesen. Du sagst:

- ☐ A Én egy könyvet olvastál.
- ☐ B Én egy könyvet olvastam.

2 Du hast ein Buch gelesen. Du sagst:

- ☐ A Te egy könyvet olvastál.
- ☐ B Te egy könyvet olvastad.

3 Du hast das Buch gelesen. Du sagst:

- ☐ A Te a könyvet olvastad.
- ☐ B Te a könyvet olvastál.

4 Er/Sie hat ein Buch gelesen. Du sagst:

- (A) Ő egy könyvet olvasta.
(B) Ő egy könyvet olvasott.

G8) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| (1) Én egy könyvet olvastam. | (A) Du hast ein Buch gelesen. |
| (2) Ő a könyvet olvasta. | (B) Du hast das Buch gelesen. |
| (3) Ő egy könyvet olvasott. | (C) Wir haben das Buch gelesen. |
| (4) Te egy könyvet olvastál. | (D) Er/Sie hat ein Buch gelesen. |
| (5) Mi a könyvet olvastuk. | (E) Er/Sie hat das Buch gelesen. |
| (6) Te a könyvet olvastad. | (F) Ich habe ein Buch gelesen. |